

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 12 (1985)  
**Heft:** 2  
  
**Rubrik:** [Impressum]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# sumario

Resultados del Concurso	3
Baba Maggi	6
Un hombre al servicio de los suizos del extranjero	7
Exposición de escultura al aire libre	8
Comunicaciones oficiales	
- Derecho de ciudadanía, procedimiento	9
- Previsión profesional	10
Páginas locales	12-16
Inscripción al 63º Congreso	17
Esquí suizo 1985	18
Comunicaciones del Secretariado de los suizos del extranjero	
- Acción nacionalidad: agradecimiento	19
- Un amigo se despide	19
- Votaciones federales 1985	19
- Cambios en la presidencia del Comité de Ayuda a las Escuelas suizas del extranjero	21
Rincón del libro	21

**El 66º "Comptoir Suisse",** abrirá sus puertas en Lausana, en el Palacio Beaulieu **del 7 al 22 de setiembre de 1985**

Gran cita económica de otoño, feria comercial, el "Comptoir Suisse" acogerá este año como huéspedes de honor un país —Túnez—, dos cantones —Basilea ciudad y Basilea campaña—, una región —la Bretaña— así como una exposición extraordinaria de la televisión de la Suiza de habla francesa.

## S.A. suisses

Consejeros para la fundación, la adquisición por herencia o la administración de sociedades anónimas en Suiza: planificación o control financieros, consejeros jurídicos o fiscales, representación de miembros ausentes.



**Treuhand Sven Müller**  
Birkenrain 4  
CH-8634 Hombrechtikon-Zürich  
Tel. 055/422121. Tlx 875089 sven.ch

**PANORAMA SUIZO** — Publicación de la Federación de Asociaciones Suizas en colaboración con la Embajada de Suiza en la Argentina.  
DIRECTORA: Beatriz Pardo.  
ADMINISTRACIÓN: Rodríguez Peña 254 - (1020) Buenos Aires.  
Impreso por Parada Obiol Artes Gráficas S.R.L. Cochabamba 344, Buenos Aires.

## Resultados del Concurso del Fondo de Solidaridad

El Concurso del Fondo de Solidaridad, publicado en el número de diciembre de la presente publicación, tuvo un éxito notable. Recibimos 1504 respuestas, dentro del plazo exigido (y, lamentablemente, muchas más fuera de fecha) provenientes de 66 países. Agradecemos a nuestros compatriotas residentes en el extranjero el interés y el entusiasmo con el que recibieron y dieron curso a nuestro concurso. 706 personas llenaron correctamente el cupón de participación que, para ser exacto, debía contener las respuestas siguientes:

1. Guillaume Tell
2. Tussaud (Marie)
3. Morat
4. Le Corbusier
5. 1958
6. Bellinzona
7. St. Peter
8. Genève
9. Grande-Dixence
10. Bâle
11. Dürrenmatt (Friedrich)
12. Tarasp
13. Giacometti (Alberto)
14. Herzog (Hans)

La falta más corriente fue la relacionada con el nombre del General Herzog, ya que muchos de los participantes indicaron el nombre de Dufour. Un participante logró la hazaña de no tener más que una sola respuesta correcta, seguido de otros dos que no tuvieron más que dos. ¡Estos compatriotas recibirán un libro sobre Suiza como premio consuelo!

Entre los participantes del Concurso

### 790

solicitaron documentación sobre el Fondo de Solidaridad. El **primer premio** fue atribuido a: la señora Marie Louise Rück, de

Norrköping, Suecia, que indicó el número de 792.

Le deseamos un feliz viaje en nuestro país y hermosas vacaciones en el Tesino. Además, nuestras vivas felicitaciones.

El **segundo premio**, es decir la estadía de una semana en Interlaken, durante el período del Congreso de los suizos del extranjero (agosto de 1985), así como la tarjeta de participación a las manifestaciones, fue ganado por la señora Hildegard Kavanagh, de Marondera, Zimbabwe. Nos alegramos de poder verla el próximo mes de agosto.

**Tercer premio:** Señora Marcelle Welthagen, de Kalamud, Australia, beneficiará de una estadía de tres días en Crans-Montana (VS) así como de un billete de transporte gratuito en Suiza.

### Los otros felices ganadores son:

**4º premio:** señora Ida Hänni de Wittelsheim, Francia, una semana en Adelboden

**5º premio:** señor Alfred Wenger, de Hemptinne, Bélgica, un vuelo sobre Suiza

**6º premio:** señora Renata Janner-Zoppi, de Malden, Países Bajos, un elegante reloj pulsera a cuarzo, dorado, con movimiento lunar

**7º premio:** señora Julie Cometta, de Rhode Island, Estados Unidos, una magnífica caja de música

**8º premio:** señor Gilles Robadey, de Mirabeau, Francia, un fin de semana en Grindelwald

**9º premio:** señora Irene Froslone, de Niágara Falls, N.Y., Estados Unidos, un fin de semana en Engelberg

**10º premio:** señor Joseph P. Schwitter, de Albuquerque, N.M., Estados Unidos, una hermosa caja de música